

QUICK USER GUIDE

FR - Scannez le QR code, découvrez et téléchargez manuel.
EN - Scan the QR code and download the full manual
IT - Scansiona il QR code e scarica il manuale completo
DE - Den QR-Code scannen und das gesamte Handbuch herunterladen.
ES - Escanea el código QR y descarga el manual completo
PT - Escaneie o código QR e descarregue o manual completo.
GR - Σκάνειτε τον κωδικό QR και κατεβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο
TR - Kullanım kılavuzunun tamamını indirmek için kare kodu okutunuz
NL - Scan de QR-code en download de volledige handleiding
DK - Scan QR-koden og download den komplette vejledning
NO - Skanner QR-koden og last ned hele manualen
SE - Skanna QR-koden och ladda ned den fullständiga handboken
FI - Lue QR-koodi ja lataa käyttöopas kokonaisuudessaan
CZ - Naskenujte QR kód a stáhněte si kompletní manuál

PL - Zeskanuj kod QR i pobierz pełną instrukcję
SI - Skenirajte QR-kodo in prenesite celoten priročnik
SK - Naskenujte QR kód a stiahnite si kompletný manuál
LT - Nuskaitykite QR kodą ir atsisiųskite visą vadovą
BE - Scan de QR-code en download de volledige handleiding
HU - Otszkanirozzite QR-kodot és töltsék le a teljes kézikönyvet
RO - Scanați codul QR și descărcați manualul complet
HR - Skenirajte QR kod i preuzmite kompletan priručnik
LV - Ieskenējiet QR kodu un lejupielādējiet visu rokasgrāmatu
EE - Skaneerige QR-kood ja laadige täielik kasutusjuhend alla
BGR - Сканирайте QR кода и изтеглете цялото ръководство
SRB - Skenirajte QR kod i preuzmite kompletno uputstvo

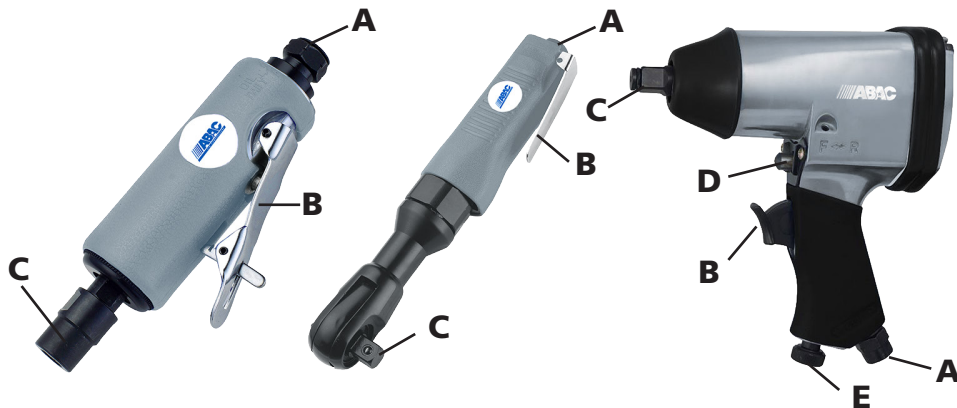


DOWNLOAD Manual

<https://www.abacaircompressors.com/en/manuals>



GENERAL VIEW



FR A: Entrée d'air B: Gâchette C: Arbre D: bouton F/R (F=avant ou R=arrière) E: bouton de réglage vitesse
EN A: Air Inlet B: Trigger C: Anvil D: Forward/Reverse Knob E: Speed Knob
IT A: Ingresso Aria B: grilletto C: Albero D: pomello F/R (F= in avanti o R= all'indietro) E: Manopola velocità
DE A: Lufteinlassöffnung B: Meißel D: Aufnahme D: F/R Knopf (F=Vorwärts R=Rückwärts) E: Regelknopf Geschwindigkeit
ES A: entrada de aire B: gatillo C: yunque D: mando F/R (F=Adelante o R=Atrás) E: mando regulador velocidad
PT A: entrada de ar B: gatilho C: bigorna D: botão F/R (F = para frente R = para trás) E: botão regulador velocidade
GR A: εισαγωγή αέρα B: σκανδάλη C: άκμονα D: κουμπί F/R (F=Εμπρός ή R=Πίσω) E: κουμπί ρύθμισης ταχύτητας
TR A: girişi açıklığına B: tetiğe C: öşe D: F/R yuvarlak düğmesini (F=İleri veya R=Geri) E: regülatör düğmesinin hizını
NL A: luchtinlaatopening B: trekker C: aambeeld D: F/R-knop (F= Vooruit of R=Achteruit) E: regelknop snelheid
DK A: luftintaget B: udløseren C: ambolten D: F/R knoppen (F=Fremad eller R=Bagvendt) E: reguleringsknoppen
NO A: luftinntakspningen B: utløseren C: ambolten D: F/R-knotten E: reguleringsknoppen
SE A: luftintagsöppningen B: avtryckaren C: stådet D: F/R-ratten (F = framåt eller R = bakåt) E: regulatorratten
FI A: ilmansyöttöaukkoon B: liipaisinta C: kärken D:F/R-nuppia (F=eteenpäin tai R=taaksepäin) E: säätönupilla nopeutta
CZ A: vstupním otvoru B: spoušť C: kovadlinku D: knoflík F/R (F = vpřed nebo R = zpět) E: knoflík regulátoru rychlosti
PL A: powietrza B: Nacisnąć C: kowadło D: pokrętko F/R (F = do przodu lub R = do tyłu) E: pokrętło regulatory
SI A: dovod zraka B: sprožilec C: vpenjalo D: gumb F/R (F = naprej, R = nazaj) E: gumb regulatorja hitrosti
SK A: vzduchu B: spúšť C: držiak D: gombík F/R (F=dopredu alebo R=spätný chod) E: ovládača rýchlosť
LT A: įleidimo angą B: gaiduką C: priekalo D: F/R rankenėlę (F = į priekį arba R = atgal) E: rankenėlę greitį
BE A: pavertraabornika B: spusskavy kruoch C: nakanenchnik D: ruchy F/R E: ruchy raryulata
HU A: levegőbemenet B: működtetőkart C: üllő D: F/R gombot E: szabályozó gombot
RO A: aerului B: declanșatorul C: nicovăla D: butonul F/R (F = înainte sau R = înapoi) E: butonul de reglare viteza
HR A: ulaza B: okidač C: nakovanj D: kotačić F/R(F=prema naprijed ili R=prema natrag) E: regulacijski kotačić
LV A: atverē B: mēlīti C: laktaī D: F/R sviru (F – turpgaita, R – atpakaļgaita) E: regulatora grozāmpogu
EE A: sisselaskeavasse B: päästikut C: alasile D: nupp F/R(F = edasi, R = tagasi) E: reguleerimisnuppi kiiruse
BGR A: входа за въздух B: активатора C: снаковалната D: F/R копчето (F=преден ход или R=заднен ход) E: копчето скоростта
SRB A: ulaznom otvoru B: okidač C: nakovanj D: dugme F/R (F=napred ili R=nazad) E: dugme regulatora brzinu





FR	Lire attentivement la notice et les étiquettes de l'outil. Lire et suivre toutes les instructions.
EN	Read the manual and tool labels carefully. Read and follow all the instructions.
IT	Leggere attentamente il manuale e le etichette dell'utensile. Leggere e seguire tutte le istruzioni.
DE	Die Bedienungsanleitung und die Etiketten des Geräts aufmerksam durchlesen. Alle Anweisungen lesen und befolgen.
ES	Lea atentamente el manual y las etiquetas de la herramienta. Lea y siga todas las instrucciones.
PT	Ler atentamente o manual e as etiquetas da ferramenta. Ler e seguir todas as instruções.
GR	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και τις ετικέτες του εργαλείου. Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες.
TR	Aletin kılavuzunu ve etiketlerini dikkatlice okuyun. Yönergelerin tümünü okuyun ve uygulayın. U
NL	Lees de handleiding en de etiketten van het gereedschap aandachtig door. Lees alle instructies en volg deze op.
DK	Læs vejledningen og mærkaterne på redskabet grundigt. Læs og følg alle instruktionerne.
NO	Les nøye verktøyet's etiketter og håndbok Les og følg alle instruksjoner.
SE	Läs noggrant igenom verktygets handbok och etiketter. Läs igenom och följ alla instruktioner.
FI	Lue huolellisesti ohjekirja ja työkalun merkinnät. Lue ja noudata kaikkia ohjeita.
CZ	Pozorně si přečtěte návod a štítky na nástroji. Přečtěte si a dodržujte všechny pokyny.
PL	Należy zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz etykiety umieszczonej na urządzeniu.
SI	Natančno preberite navodila in etikete orodja Vsa navodila preberite in upoštevajte.
SK	Pozorne si prečítajte návod a štítky na nástroji. Prečítajte si a dodržiavajte všetky pokyny.
LT	Atidžiai perskaitykite įrankio vadovą ir etiketes. Perskaitykite ir laikykitės visų nurodymų.
BE	Уважлива прачытайце інструкцыю выкарыстання і этыкетку інструмента. Азнаёмцеся і выконвайце ўсе ўказанні.
RU	Внимательно прочитайте инструкцию и этикетки на инструменте. Прочитайте и выполняйте все инструкции.
HU	Figyelmesen olvassa el a kézikönyvet és a szerszámon lévő címkét! Olvassa el és kövesse az utasításokat!
RO	Citiți cu atenție manualul și etichetele instrumentului. Citiți și respectați toate instrucțiunile.
HR	Pažljivo pročitajte ovaj priručnik i naljepnice na alatu. Pročitajte i pridržavajte se svih uputa.
LV	Uzmanīgi izlasīt ierīces rokasgrāmatu un etiķetes. Izlasīt visas instrukcijas un sekot tām.
EE	Kasutusjuhend ja etiketid hoolikalt läbi lugeda. Lugeda läbi ja järgida kõiki instruksioone.
BGR	Прочетете внимателно ръководството и етикетите на инструмента. Прочетете и следвайте инструкциите.
SRB	Pažljivo pročitajte priručnik i nalepnice na alatu. Pročitajte i sledite sva uputstva.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

				
		(1)	(2)	(3)
Air pressure max, Pressione pneumatica max., Maximaler Luftdruck, Pression d'air max, Presión de aire máx., Pressão de ar máx., Max. luchtdruk, Maks. luftrykk, Luftryck max, Ilman enimmäispaine, Max. ciśnienie, Mëx. نیروی اءرو, Maks. tlak zraka, Zračni tlak maks., Max. sürített levegő nyomás, Max. tlak vzduchu, Max. tlak vzduchu, Макс. давление воздуха, Maks. luftrykk, Hava basıncı maks., Presiune de aer max., Максимально налягане на въздуха, Maks. radni pritisak, Oro slégis maks., Maksimaalne õhusurve, Maks. gaisa spiediēns, Максимально налягане на въздуха, Maks. radni pritisak.	bar	6,3	6,3	6,3
Socket drive, Attacco incassato, Steckschlüssel, Embase de douille, enchufe de accionamiento, Unidade de soquete, Inbusaandrijving, Sokkeldrev, Hylsnyckel, Vääntio, Šrubokreť nasadkový, Υποδοχή, Uticni pogon, Šestkotni nastavak, Karmentyús meghajtás, Nástrčný hrot, Nástrčný hrot, Торцевая головка, Socketnøkkel, Soket ug, Cheie tubulară, Вложка, Nasadni ključ, Lizdinis suktuvas, Pesaiühendus, Ligzdas piedziņa, шестостенная вложка, Gedora.	[inch]	1/2"	1/2"	-
Torque, Coppia, Drehmoment, Couple, Par, Binário, Koppel, Drejningsmoment, Vridmoment, Vääntömomentti, Moment obrotowy, Poniň, Moment pritezanja, Vrtlini moment, Nyomaték, Тоčívý moment, Ut'ahovaci moment, Крутящий момент, Dreiemoment, Tork, Cuplu, Въртящ момент, Obrtni moment, Sukimo momentas, Pöördemoment, Griezies moments, Въртящ момент, Obrtni moment.	[Nm]	345	68	-
DIMENSION MANDRIN, CHUCK SIZE, DIMENSIONI MANDRINO, SPANNFUTTERGRÖSSE, TAMAÑO DEL MANDRIL, TAMANHO DO MANDRIL, ΜΕΓΕΘΟΣ ΜΑΝΤΡΕΛΙΟΥ, АЙНА БОУИТУ, GROOTTE BOORKOP, BÖSNINGSSTÖRRELSE, CHUCKSTÖRRELSE, CHUCKSTORLEK, ISTUKAN KOKO, VELIKOST SKLČIDLA, ROZMIAR UCHWYTU, VELIKOST VRENALNE GLAVE, VEIKOST SKLČOVADLA, GRIEBTUVO DYDIS, ДВЯРЕТЪР ПАТРОНА, РАЗМЕР ПАТРОНА, TOKMÁNYMÉRÉ, DIMENSIJUNE MANDRINÁ, VELIČINA GLAVE, PATRONAS IŽMĒRS, PADRINI SUURUS, РАЗМЕР НА ПАТРОННИКА, VELIČINA STEZNE GLAVE	[mm]	-	-	3&6
Revolutions per minute, Giri al minuto, Umdrehungen pro Minute, Tours par minute, Revolutiones por minuto, Rotações por minuto, Omwentelingen per minuut, Omdreijningstal o/min., Varv per minut, Kierrosta minuuttissa, Obroty na minutę, Στροφές ανά λεπτό, Broj okretaja u minuti, Vrtljaji na minuto, Fordulatszám percenként, Otáčky za minutu, Otáčky za minutu, Частота вращения вала, Omdreininger per minuut, Dakikadaki devir sayısı, Rotatji pe minut, Скорост на въртене, Obrtaja u minutu, Šūkių skaičius per minutę, Pöörete arv minutis, Aggriezieni minūtē, Скорост на въртене, Obrtaja u minutu.	[min-1]	7000	180	25000
Air consumption, Consumo d'aria, Luftverbrauch, Consommation d'air, Consumo de aire, Consumo de ar, Luchtverbruik, Lufforbruk, Lufförbrukning, Ilman kulutus, Zużycie powietrza, Κατανάλωση αέρα, Potrošnja zraka, Poraba zraka, Sürüttelavegő-igény, Spotreba vzduchu, Spotreba vzduchu, Потребление воздуха, Lufförbruk, Hava tüketimi, Consum de aer, Разход на въздух, Potrošnja vazduha, Oras sgaudos, Ūhatarve, Gaisa patērinš, Разход на въздух, Potrošnja vazduha.	[l/s]	4	1,28	1,44
Vibration level EN-ISO 28927-9, Livello di vibrazioni EN-ISO 28927-9, Schwingungspegel EN-ISO 28927-9, Niveau de vibrations EN-ISO 28927-9, Nivel de vibración EN-ISO 28927-9, Nivel de vibração EN-ISO 28927-9, Trillingsniveau EN-ISO 28927-9, Vibrationsniveau EN-ISO 28927-9, Vibrationsnivå EN-ISO 28927-9, Tärinätaso EN-ISO 28927-9, Poziom wibracji EN-ISO 28927-9, Eilinėbš dšvnyč EN-ISO 28927-9, Razina vibracija EN-ISO 28927-9, Raven treslajev EN-ISO 28927-9, Rezgēs šintje az EN-ISO 28927-9 szerint, Hladina vibrací podle normy EN-ISO 28927-9, Úroveň vibráci podľa EN-ISO 28927-9, Úroveň vibrácií согласно стандарту EN-ISO 28927-9, Vibrationsnivå EN-ISO 28927-9, Titresim seviyesi EN-ISO 28927-9, Nivel de vibratji EN-ISO 28927-9, Ниво на вибрациите съгласно EN ISO 28927-9, Nivo vibracija EN-ISO 28927-9, Vibracijos lygis EN-ISO 28927-9, Vibratsioonitase EN-ISO 28927-9, Vibrācijas līmenis saskaņā ar standartu EN-ISO 28927-9, Ниво на вибрациите съгласно EN ISO 28927-9, Nivo vibracija EN-ISO 28927-9.	[m/s2]	2,8	0,8	2,6
Sound pressure level (LPA) acc. to EN ISO 15744, Livello di pressione acustica (LPA) sec. EN ISO 15744, Schalldruckpegel (LPA) gem. EN ISO 15744, Niveau de pression sonore (LPA) selon la norme EN ISO 15744, Nivel de presión sonora (LPA) según EN ISO 15744, Nivel de pressão sonora (LPA) de acordo com a norma EN ISO 15744, Geluidsdrukniveau (LPA) volgens EN ISO 15744, Lydtrykksniveau (LPA) iht. EN ISO 15744, Ljudtrykksnivå (LPA) enligt EN ISO 15744, Äänenpainetaso (LPA) standardin EN ISO 15744 mukainen, Poziom ciśnienia akustycznego (LPA) zgod. z normą EN ISO 15744, Eilinėbš gysotšvnyč (LPA) katš. EN ISO 15744, Razina zvučnog tlaka (LPA) prema. EN ISO 15744, Raven zvočnega tlaka (LPA) v skladu z. EN ISO 15744, Hangnyomásszint (LPA) az EN ISO 15744 szerint, Hladina akustického tlaku (LPA) podle normy EN ISO 15744, Hladina akustického tlaku (LPA) podľa EN ISO 15744, Úroveň zvukového tlaku (LPA) podľa EN ISO 15744, Nivel de presiune sonoră (LPA) conform cu EN ISO 15744, Ниво на звуковото налягане (LPA) съгласно EN ISO 15744, Nivo zvučnog pritiska (LPA) u skladu sa. EN ISO 15744, Garso slėgio lygis (LPA) pagal EN ISO 15744, Helirõhu tase (LPA) vastavalt EN ISO 15744, Skanās spiediēna līmenis (LPA), saskaņā ar standartu EN ISO 15744, Ниво на звуковото налягане (LPA) съгласно EN ISO 15744, Nivo zvučnog pritiska (LPA) u skladu sa. EN ISO 15744.	[dB(A)]	92,6	92,1	90,8
size length x wide x height, lunghezza x ampiezza x altezza, Größe Länge x Breite x Höhe, dimensions longueur x largeur x hauteur, Tamaño (largo x ancho x alto), tamanho comprimento x largura x altura, Afmetingen: lengte x breedte x hoogte, størrelse længde x bredde x højde, längd x bredd x höjd, koko pituus x leveys x korkeus, rozmiar: długość x szerokość x wysokość, μέγεθος μήκος x πλάτος x ύψος, dimenzije dužina x širina x visina, dimenzije dolžina x širina x visina, méret hosszúság x szélesség x magasság, velikost délka x šířka x výška, Rozmery (D × Š × V), Размери, дълга x ширина x висота, størrelse længde x bredde x højde, byutitart (uzunluk x genişlik x yükseklik), mērieme lungime x lățime x înălțime, Размери: дължина x широчина x височина, veličina dužina x širina x visina, matmenys ilgis x plotis x aukštis, suurus pikks x laius x kõrgus, garums x platums x augstums, Размери: дължина x широчина x височина, veličina dužina x širina x visina	[mm]	180x63x 190	238 x 41 x 55	172x 40 x 30
weight, peso, Gewicht, poids, Peso, peso, Gewicht, vægt, vikt, paino, waga, Ђррос, težina, teža, tömegt, hmotnost, Hmotnosť, Macca, vekt, аѓирлик, greutate, Maca, težina, svars, kaal, svars, Maca, težina.	[kg]	2,2	2,64	0,5
Air inlet (BSP), Ingresso aria (BSP), Lufteinlass (BSP), Entrée d'air (BSP), Entrada de aire (BSP), Entrada de ar (BSP), Luchtinlaat (BSP), Luftintag (BSP), Luftintag (BSP), Ilmantulo (BSP), Wlot powietrza (BSP), Είσοδος αέρα (BSP), Ulaz zraka (BSP), Vhod za zrak (BSP), Levegőbemenet (BSP), Přívod vzduchu (BSP), Přívod vzduchu (BSP), Воздухозаборник (BSP), Luftinntak (BSP), Hava girişi (BSP), Admisie a aerului (BSP), Размер на отвора за въздух (BSP), Ulaz vazduha (BSP), Oras įleidimo anga (BSP), Ūhu sisselase (BSP), Gaisa ievade (BSP), Вход за въздух (BSP), Ulaz vazduha (BSP).	[inch]	1/4" i	1/4" i	1/4" i

Dichiarazione di conformità CE - Declaration of compliance EEC - Déclaration de conformité CE - Konformitätserklärung EWG - Declaración de conformidad CE
Declaração de conformidade CE - Verklaring van overeenstemming EEG - CE-Overensstemmelseserklæring - Försäkran om CE-överensstämmelse
CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus - Δήλωση συμμόρφωσης CE - Oświadczenie o zgodności KE - Izjava o skladnosti EZ - Izjava o skladnosti ES
EK-megfelelősségi nyilatkozat - ES Prohlášení o shodě - Vyhlásenie o zhode EHS - Декларация о соответствии нормам ЕС - EF-överensstemmelseserklæring
AT uygunkluk beyanı - Declarație de conformitate CE - ЕО Декларация за съответствие - EZ deklaracja o usagaśności
Deklaracija dėl EB laikinimų vykdymų - Vastavusdeklaratsioon EK - Paziņojums par atbilstību EK prasībām

SI DICHIARA CHE LA COSTRUZIONE DEL SEGUENTE PRODOTTO - WE DECLARE THAT THE FOLLOWING PRODUCT - LA SOCIÉTÉ DECLARE QUE
LA CONSTRUCTION DU PRODUIT SUIVANT - WIR ERKLÄREN HIERMIT, DASS DIE KONSTRUKTION DES NACHFOLGEND AUFGEFÜHRTEN PRODUKTES
NOSOTROS DECLARAMOS QUE LA CONSTRUCCIÓN DEL SIGUIENTE PRODUCTO - NÓS DECLARAMOS QUE A CONSTRUÇÃO DO PRODUCTO SEGUINTE
WIJ VERKLAREN DAT DE CONSTRUCTIE VAN ONDERSTAAND PRODUCT - VI ERKLÆRER, AT KONSTRUKTIONEN AF NEDENSTÅENDE PRODUKT
VI FÖRSÄKRAR ATT KONSTRUKTIONEN HOS FÖLJANDE PRODUKT - VAKUITAMME, ETTÄ SEURAAVA TUOTE ON VALMISTETTU
ΕΜΕΙΣ ΔΗΛΩΟΥΜΕ ΟΤΙ Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - OŚWIADCZAMY, ŻE BUDOWA NASTĘPUJĄCEGO WYROBU
POTVRBUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD PROIZVEDEN - IZJAVLJAMO, DA JE PROIZVODNJA NASLEDNJEGA PROIZVODA
KIJELENTJÜK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK - PROHLÁŠUJEME, ŽE NIŽE UVEDENÝ VÝROBEK - VYHLASUJEME, ŽE TENTO VÝROBOK
ЗАВЯЛЯЕМ, ЧТО КОНСТРУКЦИЯ ИЗДЕЛИЯ - VI ERKLÆRER AT KONSTRUKSIJONEN AV DET FØLGENDE PRODUKTET - AŞAĞIDA BELİRTİLEN ÜRÜN İMALİNİN
SE DECLARĂ CĂ, DIN PUNCT DE VEDERE CONSTRUCTIV, PRODUSUL - DEKLARIRAME, ÇE İZBAĞOTBAHETO NA SLEDNİJIA PRODUKT
POTVRBUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUISAN - PAREIŞKIAME, KAD ŠIS PRODUKTAS - KINNITAME, ET JÄRGMINE TOODE
MÉS PAZIŅOJAM, KA SEKOJOŠAIS PRODUKTS

ITEM NUMBER :

ITEM DESCRIPTION : Air Tool Kit

YEAR OF PRODUCTION:

È CONFORME ALLE SEGUENTI DISPOSIZIONI - WAS BUILT IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING DISPOSITIONS
EST CONFORME AUX DISPOSITIONS SUIVANTES - MIT DEN FOLGENDEN VORSCHRIFTEN ÜBEREINSTIMMT
ESTÁ CONFORME CON LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES - ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTES DISPOSIÇÕES
IN OVEREENSTEMMING IS MET DE VOLGENDE BEPALINGEN - OPFYLDER FØLGENDE FORSKRIFTER
ĂR I ÖVERENSSTÄMMELSE MED FÖLJANDE FÖRESKRIFTER - ALLAOLEVIEN SÄÄDÖSTEN MUKAISESTI - ΣΥΜΜΟΡΦΟΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ
JEST ZGODNA Z NIŻEJ WYMIENIONYMI NORMAMI - U SKŁADU SA SLJEDEĆIM ODREDBAMA - V SKŁADU Z NASLEDNIMI ODREDBAMI
MEGFELÉL A KÖVETKEZŐ RENDELETEKNEK - JE V S OULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI SMĚRNICEMI - BOL VYROBENÝ V SÚLADE S NÁSLEDUJÚCIMI SMERNICAMI
OTBEAET TPEBOBAHИЯM CLEDYЮЩИХ HOPMATИBOB - ER I ÖVERENSSTÄMMELSE MED FØLGENDE BESTEMMELSER
AŞAĞIDAKI KURALLARA UYGUNLUĞUNU BEYAN EDERİZ - A FOST EXECUTAT CONFORM DISPOZIȚIILOR
E B CЪOTBETCTBИE CЪC CLEDHИTE PAЗПOPEДБИ - U SKŁADU SA SLEDEĆIM PROPISIMA - PAGAMINTAS, REMIANTIS SEKANCIONIS DIREKTYVOMIS
ON VALMISTATUD KOOSKÓLAS JÄRGMISTE DIREKTIIVIDEGA - TIKÁ IZGATAVOTS ATBILSTOŠI SEKOJOŠAJĀM DIREKTĪVĀM

2006/42/EC
Standard: EN11148(1-13):2012

ED AUTORIZZIAMO - AND WE AUTHORIZE - ET NOUS AUTORISONS - UND WIR GENEHMIGEN - Y AUTORIZAMOS - E AUTORIZAMOS - EN WIJ GEVEN TOESTEMMING - HERVED GODKENNER VI - OCH VI GODKÄNNER - JA
ANNAMME LUVAN - KAI ΕΞΟΥΣΙΟΛΟΓΟΥΜΕ - UPOWAŻNIAMY - I OVLAŠUJEMO - IN DOVOLJUJE SE, DA SE - ES FELHATALMAZJUK - A POVOLJUJEME - A AUTORIZUJEME - I PAZPEŞAM - OG VI AUTORISERER - VE
YETKİLİ KILMAKTAYIZ - SI AUTORIZAM - DABA ÇE PAZPEŞEHİME - I OVLAŠUJEMO - IR DUODAME LEIDIM - JA VOUTAME - UN MÉS PILNVAROJAM

AARIAC S.r.l. - Via C. Colombo 3, Robassomero (TO) 10070 ITALY

A COSTITUIRE IL FASCICOLO TECNICO PER NOSTRO CONTO - TO DRAW UP THE TECHNICAL FILE ON OUR BEHALF - À RÉALISER LE FASCICULE TECHNIQUE POUR NOTRE COMPTE - DIE TECHNISCHE BROCHÜRE AUF
UNSERE RECHNUNG ZU GRÜNDEN - LA CREACIÓN DEL EXPEDIENTE TÉCNICO A NUESTRO NOMBRE - A FORMAR O FASCÍCULO TÉCNICO POR NOSSA CONTA - HET TECHNISCHE DOSSIER NAMENS ONS OP TE
STELLEN - OPRETTELSE AF DET TEKNISKE HÆFTE PÅ VORES VEGNE - ATT SKAPA DEN TEKNISKA DOKUMENTATIONEN Å VÅRA VÄGNAR - TEKNISEN OPPAAN LAATIMISELLE PUOLESTAMME - NA ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΕΙ ΤΟ
ΤΕΧΝΙΚΟ ΦΑΚΕΛΟ ΓΙΑ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟ ΜΑΣ - DO WYKONANIA DLA NAS TECZKI TECHNICZNEJ - FORMIRANJE TEHNIČKIH UPUTA ZA NAS RAČUN - NA NAS RAČUN IZDELA POPOLNO TEHNIČNO DOKUMENTACIJO - HOGY
REZSZUNKRE ELKÉSZÍTSE A MŰSZAKI DOKUMENTÁCIÓT - VYTVORIT TEHNIČKOU SLOŽKU NA NÁS ŮČET - VYTVORIT TEHNIČKOU SLOŽKU NA NÁS ŮČET - СОСТАВИТЬ ТЕХНИЧЕСКОЕ БРОШЮРУ ВМЕСТО НАС - TIL Å
UTFORME DEN TEKNISCHE DOKUMENTATIONEN FOR OSS - BIZIM HESABIMIZA TEKNİK BİR FASİKÜLÜ OLUŞTURULMASINA - SA SE REALIZEZÉ PENTRU NOI BROȘURA TEHNICĂ - SA CЪСТАВЯНЕ НА ТЕХНИЧЕСКО
РЪКОВОДСТВО ОТ НАШЕ УММЕ - PRAVLJENJE TEHNIČKIH UPUTSTAVA PO NAŠEM NALOGU - MŰMS PARENGETI TEHNIJŰI APRÁSA - MEIE NIMEL TEHNILISE BROȘURI KOOSTAMIST - IZSTRĀDĀT MŪSU VĀRDĀ
TEHNIŠKO INFORMĀCIJU



UWE SCHRADER
General Manager
for Purchasing

Robassomero, 29/07/2019



Maarten Van Acker
Progettazione del prodotto, Product engineering, Ingénierie du produit, Fertigungstechnik,
Ingeniería del producto, Engenharia de produtos, Product engineering, Produktkonstruk-
tion, Produkttechnik, Tuoteiden suunnittelu, Τεχνικός σχεδιασμός προϊόντος, Inżynier produktu,
Inženiring izdelka, Terméktervezés, Návrh produktu, Návrh produktu, Produktutvikling, Proiect-
ant, Инженерия на продукти, Gaminių konstravimas, Toote tehnika, Izstrādājuma tehnoloģija
Engineering manager